KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 597**

**Phaåm BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA (5)**

Luùc aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, chuùng Ñaïi Boà-taùt y vaøo phaùp nhö vaäy maø haønh ñoäng trong töôùng caùc caûnh nhö theá naøo?

Phaät lieàn baûo Xaù-lôïi Töû:

–Caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt, phaùp coøn khoâng theå ñaéc huoáng gì coù phi phaùp. Ñaïo coøn chaúng ñöôïc huoáng gì coù phi ñaïo. Ñoái vôùi tònh giôùi coøn khoâng söï sôû ñaéc cuõng khoâng söï chaáp trì huoáng gì phaïm giôùi. Caùc Boà-taùt naøy khoâng rôi vaøo ba coõi, cuõng khoâng rôi vaøo caùc ñöôøng soáng cheát, khoâng leä thuoäc thaân maïng huoáng gì caûnh ngoaøi. Ñoái vôùi doøng soáng cheát ñaõ ñeán bôø beán, ñaõ qua bieån lôùn, ñaõ vöôït naïn lôùn.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc chuùng Boà-taùt, Ñaïi Boà-taùt nöông phaùp nhö vaäy maø haønh ñoäng trong töôùng caùc caûnh, bieát taát caû caûnh ñeàu khoâng coù taùnh caûnh. Do nhaân duyeân naøy, caùc thieän só ñoái vôùi taát caû caûnh ñeàu khoâng chaáp tröôùc. Nhö sö töû chuùa khoâng vöôùng maéc caùc caûnh, caùc thieän só naøy ñoái vôùi caùc caûnh giôùi khoâng nhieãm khoâng taïp vöôït qua taát caû caûnh, nhö nhaø buoân lôùn khoâng bò trôû ngaïi. Caùc thieän só naøy nöông phaùp nhö vaäy maø haønh ñoäng trong töôùng caùc caûnh, khoâng bò chaáp tröôùc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, Ta hoaøn toaøn khoâng thaáy trong ñaïi chuùng naøy coù moät Boà-taùt ñoái vôùi phaùp nhö vaäy maø khoâng tin hieåu saâu, ñoái vôùi phaùp nhö vaäy maø nghi hoaëc do döï.

Naøy Xaù-lôïi Töû, taát caû Boà-taùt ôû trong chuùng ñaây ñoái vôùi phaùp naøy ñeàu khoâng coøn nghi hoaëc, do döï. Nhö vaäy caùc thieän só naøy ñoái vôùi phaùp naøy töï mình khoâng do döï, cuõng coù theå vónh vieãn ñoaïn tröø taát caû söï nghi hoaëc cuûa höõu tình. Caùc thieän só do nhaân duyeân naøy ñoái

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vôùi taát caû phaùp ñeàu khoâng do döï, coù theå vì loaøi höõu tình quyeát ñònh giaûng noùi taát caû taùnh cuûa phaùp ñeàu khoâng thaät coù.

Naøy Xaù-lôïi Töû, vaøo ñôøi sau neáu coù ngöôøi nghe ñöôïc phaùp naøy ñoái vôùi taát caû phaùp cuõng döùt tröø ñöôïc nghi ngôø, do döï, cuõng laøm döùt haún caùc choã nghi ngôø cuûa taát caû höõu tình. Nghóa laø tuyeân noùi phaùp yeáu nhö Ta ñaõ noùi.

Naøy Xaù-lôïi Töû, Ta hoaøn toaøn khoâng thaáy caùc loaøi höõu tình caên laønh moûng ít coù theå tin hieåu saâu xa phaùp naøy, caùc loaøi höõu tình caên laønh moûng ít ñoái vôùi phaùp naøy maø coù theå dung naïp. Caùc taøi saûn phaùp nhö vaäy khoâng phaûi hoï coù theå nhaän duøng ñöôïc.

Caùc loaøi höõu tình caên laønh moûng ít ñoái vôùi phaùp nhö vaäy coøn khoâng nghe teân huoáng chi coù theå giöõ gìn, suy nghó, tu taäp. Neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe phaùp naøy, Ta thoï kyù cho hoï seõ ñöôïc phaùp Phaät. Ñôøi sau, ñoái vôùi caùc phaùp Phaät, hoï coù theå roáng tieáng roáng sö töû. Nhö ngaøy nay Ta ôû trong ñaïi chuùng roáng tieáng roáng sö töû, khoâng coù tieáng sôï haõi, roáng tieáng ñaïi tröôïng phu, roáng tieáng trí töï nhieân.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu coù ngöôøi ñöôïc nghe phaùp yeáu saâu xa ñaõ noùi nhö vaäy, cho ñeán coù theå sinh loøng tin vui khoâng phæ baùng, Ta cuõng thoï kyù cho hoï seõ ñaït quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, neáu caùc höõu tình nghe phaùp saâu xa hoan hyû tin nhaän raát laø khoù coù.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu caùc höõu tình nghe phaùp saâu xa, sinh loøng raát tin muoán thì coù theå phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Caùc höõu tình naøy raát khoù coù ñaït ñöôïc. Ta noùi cho thaønh töïu caên laønh roäng lôùn, ñaày ñuû tö löông, maëc giaùp muõ lôùn, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhö vaäy neáu caùc höõu tình nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoan hyû tin thích, luoân luoân nghe nhaän thì hoï ñaõ ñöôïc phöôùc voâ löôïng, voâ bieân, huoáng chi coù theå thoï trì, chuyeån noùi cho ngöôøi khaùc. Neáu ngöôøi chöa vaøo Chaùnh taùnh ly sinh hoaëc ñoái vôùi Nhò thöøa khoâng quyeát ñònh, Ta ñeàu thoï kyù cho keû aáy ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, lôïi laïc höõu tình taän ñôøi vò lai thöôøng khoâng ñoaïn maát.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu caùc höõu tình thaønh töïu phaùp thaáp keùm, Ta khoâng thaáy hoï ñoái vôùi phaùp roäng lôùn coù theå dung naïp. Phaùp roäng lôùn

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoù laø söï giaùc ngoä cuûa Phaät.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc loaøi höõu tình coù nhieàu ngöôøi thaønh töïu phaùp thaáp keùm, söï tin hieåu cuõng ñeàu thaáp keùm, khoâng theå vun troàng caên laønh roäng lôùn. Hoï ñoái vôùi phaùp khoâng nhieãm roäng lôùn saâu xa khoâng theå tin nhaän.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc loaøi höõu tình thaønh töïu phaùp roäng lôùn, choã tin hieåu cuõng ñeàu roäng lôùn, phaùt ñeán Ñaïi thöøa thaønh töïu xong söï nghieäp, kheùo maëc giaùp muõ, kheùo hay suy nghó choïn nghóa lyù saâu xa, kheùo ñi ñöôøng lôùn ngay thaúng khoâng hieåm, xa lìa röøng raäm vôùi töôùng bình ñaúng, khoâng coù caùc choâng gai, soûi ñaù haàm hoá, saïch seõ, khoâng dô, khoâng leäch khoâng cong, lôïi ích theá gian, an vui theá gian, thöông xoùt theá gian, cuøng caùc trôøi, ngöôøi laøm nghóa roäng lôùn, lôïi ích an vui cho caùc höõu tình laøm chieác thang vöõng chaéc, laøm söï soi saùng lôùn, ñuû ñaïi Töø bi thöông xoùt taát caû. Ñoái vôùi höõu tình muoán laøm lôïi ích, muoán cuøng an vui, muoán laøm cho an oån, cho khaép höõu tình caùc loaïi an vui. Nhö vaäy höõu tình töùc laø Boà-taùt, Ñaïi Boà-taùt, coù theå kheùo thoï duøng cuûa baùu ñaïi phaùp laø Ñaïi Boà-taùt, thöôøng kheùo tìm caàu cuûa baùu ñaïi phaùp, cuûa baùu toái thaéng ñeàu thuoäc veà hoï khoâng phaûi ai khaùc.

Vì sao? Neáu coù loaïi höõu tình khoâng gaàn baïn laønh, chöa troàng

caên laønh, phöôùc ñöùc caïn moûng neân tin hieåu thaáp keùm. Hoï ñoái vôùi chaùnh phaùp khoâng nhieãm saâu xa roäng lôùn nhö vaäy, khoâng theå tin nhaän. Ta tuøy theo töøng loaïi höõu tình coù söï khaùc nhau neân maät yù noùi: Caùc coõi höõu tình nhieàu thöù khaùc. Tuøy loaïi hôn keùm maø öa thích nhau.

Caùc loaøi höõu tình tin hieåu thaáp keùm laïi thích höõu tình tin hieåu thaáp keùm. Caùc loaøi höõu tình tin hieåu roäng lôùn laïi thích höõu tình tin hieåu roäng lôùn.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy phaùp gì laøm caûnh ñeå haønh ñoäng?

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laáy phaùp voâ bieân laøm caûnh ñeå haønh ñoäng, ví nhö phong giôùi ñi qua voâ bieân caûnh giôùi. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy phaùp voâ bieân laøm caûnh ñeå haønh ñoäng. Nhö coõi hö

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng qua caûnh voâ bieân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laáy phaùp voâ bieân laøm caûnh ñeå haønh ñoäng. Laïi nhö phong giôùi laáy hö khoâng roäng lôùn laøm caûnh ñeå haønh ñoäng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy caùc phaùp khoâng laøm caûnh ñeå haønh ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö hö khoâng giôùi vaø phong giôùi ñeàu khoâng nôi choã ñeå coù theå thaáy ñöôïc; cuõng laïi khoâng vì sinh khôûi phaùp töôùng maø hieän höõu. Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi phaùp ñeàu khoâng chæ roõ ñöôïc, cuõng khoâng vì sinh khôûi phaùp töôùng maø hieän höõu.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö hö khoâng giôùi vaø phong giôùi ñeàu khoâng theå chaáp giöõ khoâng thaät troøn ñaày; cuõng khoâng coù saéc töôùng ñeå coù theå tính toaùn.

Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu khoâng theå chaáp giöõ khoâng thaät troøn ñaày, khoâng saéc... töôùng ñeå tính toaùn bieát ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö hö khoâng giôùi vaø phong giôùi khoâng coù chuùt phaùp naøo laø thaät troøn ñaày ñeå coù theå chæ baøy. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy khoâng coù chuùt phaùp laø thaät troøn ñaày ñeå chæ baøy.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy gì laøm töôùng? Phaät lieàn baûo Xaù-lôïi Töû:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña hoaøn toaøn khoâng coù töôùng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö hö khoâng giôùi vaø phong giôùi, khoâng coù chuùt phaùp laø thaät troøn ñaày coù theå chæ töôùng aáy. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy khoâng coù chuùt phaùp laø thaät troøn ñaày coù theå chæ töôùng aáy.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy lìa caùc töôùng, khoâng coù chuùt töôùng naøo coù theå naém baét ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö coõi hö khoâng, khoâng coù choã vöôùng maéc chöôùng ngaïi. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy khoâng coù choã vöôùng maéc chöôùng ngaïi. Do ñaây neân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laáy khoâng laøm töôùng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, khoâng phaûi phaùp khoâng vöôùng maéc coù töôùng coù theå naém baét ñöôïc. Nhöng vì tuøy theo danh ngoân lyù thuù theá gian maø noùi nhö theá naøy: Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laáy khoâng vöôùng maéc laøm töôùng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Xaù-lôïi Töû, tuy noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy khoâng vöôùng maéc laøm töôùng, nhöng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy chaúng theå naém baét ñöôïc. Khoâng theå noùi laáy khoâng vöôùng maéc laøm töôùng, vì phaùp khoâng vöôùng maéc khoâng coù töôùng traïng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, noùi khoâng vöôùng maéc aáy laø chaáp tröôùc bieát khaép, chaáp tröôùc chaúng theå naém baét ñöôïc, nhö thaät taùnh cuûa chaáp tröôùc, bieát khaép taát caû ñieân ñaûo chaáp tröôùc neân goïi voâ tröôùc. Khoâng phaûi trong chaáp tröôùc coù chaáp tröôùc naém baét ñöôïc. Do ñaây neân noùi nhö thaät taùnh cuûa chaáp tröôùc, chaáp tröôùc chaúng theå naém baét ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, khoâng chaáp tröôùc töùc laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Naøy Xaù-lôïi Töû, ñaây laø noùi goïi trí vaø töôùng khoâng chaáp tröôùc. Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc phaùp ñeàu laáy khoâng chaáp tröôùc laøm töôùng.

Vì caùc phaùp töôùng khoâng coù theå naém baét ñöôïc neân goïi töôùng khoâng chaáp tröôùc. Khoâng coù chuùt phaùp laøm phaùp sinh töôùng maø xuaát hieän, vì ñoái vôùi trong ñaây khoâng töôùng coù theå naém baét ñöôïc neân goïi laø khoâng töôùng. Vì khoâng töôùng neân noùi khoâng chaáp tröôùc. Neáu taát caû phaùp coù chuùt töôùng aáy thì ñoái vôùi trong ñaây coù chaáp tröôùc coù naém baét ñöôïc. Vì taát caû phaùp töôùng ñeàu khoâng, neân trong ñaây khoâng coù chaáp tröôùc ñeå naém baét ñöôïc. Noùi caùc phaùp laáy khoâng chaáp tröôùc laøm töôùng, tuy laø noùi theá maø khoâng phaûi nhö theá. Vì töôùng khoâng chaáp tröôùc khoâng theå noùi ñöôïc.

Vì sao? Vì töôùng khoâng chaáp tröôùc khoâng thaät coù, taùnh xa lìa neân chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy.

Naøy Xaù-lôïi Töû, töôùng khoâng chaáp tröôùc cuûa phaùp khoâng theå chæ roõ, khoâng theå hieän roõ nhöng vì höõu tình maø phöông tieän chæ roõ töôùng khoâng chaáp tröôùc naøy neân khoâng neân chaáp tröôùc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc töôùng taïp nhieãm töùc laø voâ töôùng. Khoâng phaûi phaùp taïp nhieãm vì phaùt khôûi töôùng maø hieän höõu.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc phaùp taïp nhieãm ñieân ñaûo xuaát hieän. Caùc ñieân ñaûo aáy ñeàu laø voâ töôùng. Caùc voâ töôùng aáy ñeàu khoâng theå noùi ñöôïc cho neân phaùp höõu töôùng töùc laø voâ töôùng.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc phaùp thanh tònh cuõng khoâng coù töôùng.

Vì sao? Caùc phaùp taïp nhieãm coøn khoâng coù töôùng huoáng gì phaùp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thanh tònh maø coù töôùng ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu ngöôøi coù theå bieát troïn veïn taùnh nhö thaät cuûa caùc phaùp taïp nhieãm, caùc taïp nhieãm kia ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Nhöng caùc höõu tình do ñieân ñaûo neân khôûi leân caùc taïp nhieãm. Caùc ñieân ñaûo aáy ñeàu khoâng chaân thaät. Neáu khoâng chaân thaät thì khoâng thaät theå, cuõng khoâng thaät töôùng. Neáu coù khaû naêng bieát troïn veïn nhö thaät nhö vaäy töùc laø thanh tònh. Caùc töôùng taïp nhieãm coøn khoâng theå ñaéc huoáng chi töôùng thanh tònh maø coù theå naém baét ñöôïc. Theá neân hai phaùp thanh tònh vaø taïp nhieãm ñeàu khoâng coù töôùng, khoâng thaät troïn veïn.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc phaùp khoâng töôùng khoâng thaät troïn veïn, goïi laø khoâng chaáp tröôùc. Neân noùi caùc phaùp khoâng chaáp tröôùc laøm töôùng vì taát caû phaùp laø töôùng khoâng chaáp tröôùc neân goïi laø khoâng chaáp tröôùc. Phaøm phu ngu si chaáp vaøo töôùng khoâng chaáp tröôùc.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy goïi laø noùi taát caû phaùp laáy khoâng chaáp tröôùc laøm töôùng, phaûi bieát töôùng khoâng chaáp tröôùc ñaây töùc laø choã haønh ñoäng cuûa trí, cuõng laø choã haønh ñoäng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Choã hoaït ñoäng cuûa töôùng trí khoâng chaáp tröôùc naøy, cuõng goïi laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña. Neân noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñi khaép voâ bieân caûnh. Caùc taùnh khoâng chaáp tröôùc phaûi bieát neân noùi laø ñi khaép voâ bieân caûnh.

Naøy Xaù-lôïi Töû, choã haønh ñoäng naøy neân bieát raèng neâu roõ khoâng phaûi choã haønh ñoäng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng phaûi töôùng choã hoaït ñoäng maø coù theå trình baøy.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caûnh cuûa söï haønh ñoäng aáy phaûi bieát chæ hieån baøy khoâng phaûi caûnh cuûa söï haønh ñoäng. Vì taát caû phaùp taùnh nhö thaät, taùnh nhö sôû höõu ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc. Taát caû phaùp khoâng phaûi caûnh cuûa söï haønh ñoäng, vì taát caû phaùp khoâng phaûi taùnh cuûa caûnh vaäy. Neáu coù khaû naêng bieát khaép caùc phaùp thì goïi laø haønh ñoäng taát caû caûnh. Tuy noùi nhö vaäy maø khoâng phaûi nhö noùi. Hoaëc coù khaû naêng bieát khaép caùc phaùp ñeàu khoâng coù söï chaáp tröôùc goïi laø töôùng khoâng chaáp tröôùc. Do nghóa lyù naøy neân noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña laáy khoâng chaáp tröôùc laøm töôùng.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Naøy Xaù-lôïi Töû, ñaõ noùi phaùp yeáu saâu xa veà caûnh trí cuûa Nhö Lai. Neáu muoán giaûng noùi phaân bieät, trình baøy giuùp ñôõ chuùt ít naøo, söï giuùp ñôõ trong ñaây chæ coù baäc kieán ñeá höôùng tôùi giaùc ngoä lôùn. Caùc haøng Thanh vaên vaø Boà-taùt, Ñaïi Boà-taùt ñaõ khoâng thoaùi chuyeån vaø baäc thaáy ñaày ñuû veà Boå-ñaëc-giaø-la, ñoái vôùi khoâng sinh thöøa khoâng coøn bò quay trôû laïi. Baäc thaáy ñaày ñuû Boå-ñaëc-giaø-la cuõng ñoái vôùi phaùp yeáu saâu xa nhö vaäy coù theå chaân chaùnh tu haønh xa lìa nghi hoaëc. Baäc thaân chöùng Boà-taùt ñaõ ñöôïc tònh nhaãn ñoái vôùi phaùp yeáu naøy quyeát khoâng coøn nghi ngôø.

Naøy Xaù-lôïi Töû, phaøm phu ngu si ñoái vôùi phaùp vi dieäu naøy khoâng phaûi laø choã hoï laøm ñöôïc. Naøy Xaù-lôïi Töû, phaùp giaùo töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña noùi treân raát khoù ñaéc. Hoaøn toaøn khoâng bao giôø rôi vaøo taàm tay caùc loaøi höõu tình tin hieåu thaáp keùm. Neáu caùc höõu tình ñaõ töøng phuïng thôø nhieàu Phaät, thaønh töïu caên laønh, thanh tònh toái thaéng, tin hieåu roäng lôùn thì phaùp giaùo töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa noùi treân môùi rôi vaøo tay cuûa hoï. Phaûi bieát caùc loaøi höõu tình ñaõ troàng voâ löôïng caên laønh roäng lôùn, thaønh töïu yù vui, nhu hoøa, thanh tònh, quaù khöù ñaõ ôû voâ löôïng choã Phaät, troàng gioáng Boà-ñeà, phaùt theä nguyeän roäng, laøm haïnh Boà-taùt, côõi xe Phaät côõi, gaàn guõi Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc nhö lyù thöa hoûi phaùp saâu xa. Giaùo phaùp töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña rôi vaøo tay caùc vò aáy. Phaûi bieát caùc höõu tình ñaõ chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn hoaëc gaàn chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn. Giaùo phaùp töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy rôi vaøo tay caùc vò aáy phaûi bieát caùc loaøi höõu tình nhö vaäy mau chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ngoaïi tröø vì nguyeän löïc Töø bi neân khoâng caàu mau chöùng. Phaûi bieát caùc loaøi höõu tình naøy ñaõ ñöôïc chö Phaät thoï kyù, hoaëc khoâng laâu seõ ñöôïc thoï kyù. Phaûi bieát, giaû nhö caùc loaøi höõu tình naøy chöa ñöôïc Phaät hieän taïi thoï kyù thì nhö ngöôøi ñaõ ñöôïc Phaät hieän taïi thoï kyù.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu caùc höõu tình caên laønh chöa thuaàn thuïc, vì

phöôùc ñöùc moûng, coøn khoâng ñöôïc nghe teân kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy huoáng gì ñöôïc caàm naém ñoïc tuïng, nhaän giöõ, bieân cheùp, cuùng döôøng, vì ngöôøi khaùc giaûng roäng. Hoï khoâng bao giôø coù khaû naêng nhö vaäy. Neáu caùc höõu tình caên laønh ñaõ thaønh thuïc nhôø söùc nguyeän ñôøi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tröôùc neân ñöôïc gaëp kinh naøy, nghe, nhaän giöõ, bieân cheùp, ñoïc tuïng, cung kính, cuùng döôøng vì ngöôøi khaùc giaûng noùi.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu caùc höõu tình caên laønh vöõng chaéc, yù vui nhu hoøa vôùi thieän thì giaùo phaùp töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña môùi rôi vaøo tay caùc vò aáy. Ta thoï kyù cho caùc thieän nam, thieän nöõ kia... hoaëc Boà-taùt thöøa, hoaëc Thanh vaên thöøa do ñöôïc phaùp naøy loøng raát öa thích. Duø tröôùc ñaây hoï giaûi ñaõi, taâm öa vui nguû nghæ, phaùt sinh khoâng chaùnh tri khoâng soáng chaùnh nieäm, hoaëc taâm taùn loaïn, hoaëc ham aên uoáng, hoaëc öa cuûa baùu, hoaëc thích lôøi thoâ, hoaëc vui baïo aùc, hoaëc ngaïo maïn, hoaëc caên aùm ñoän khoâng hieåu roõ. Hoï do söùc caên laønh nhö vaäy, taát caû loãi noùi tröôùc ñeàu chuyeån ñoåi. Do ñöôïc phaùp yeáu saâu xa naøy, giaû söû laø Thanh vaên chuyeån thaønh Boà-taùt ñoái vôùi phaùp saâu xa theâm sinh vui thích. Ñoái vôùi caùc caûnh giôùi coù theå khoâng buoâng lung, ñoái vôùi caùc phaùp laønh vui thích tu haønh, maïnh meõ tinh taán lìa caùc giaûi ñaõi. Nhaát taâm chaùnh nieäm, giöõ gìn caùc caên, khoâng noùi lôøi thoâ, khoâng laøm baïo aùc. Luoân phaûi cung kính, thích hoïc taäp ña vaên, noã löïc tinh taán, khoâng bò tham nhieãm, coù theå löïa choïn phaùp nghóa saâu xa. Neáu muoán ñaày ñuû coâng ñöùc nhö vaäy phaûi sieâng naêng tu hoïc phaùp yeáu saâu xa.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu caùc Boà-taùt hoaëc Thanh vaên thöøa nghe phaùp

yeáu naøy thì ñöôïc quaû thuø thaéng. Nghóa laø nghe phaùp yeáu saâu xa naøy, quyeát ñònh khoâng trôû laïi laøm caùc vieäc buoâng lung. Ñoái vôùi caùc phaùp aùc khoâng sinh tin theo, muoán tinh taán troïn veïn ñeàu khoâng lui giaûm. Ñoái vôùi söï tu haønh khoâng xem thöôøng trì hoaõn. Ñoái vôùi phaùp taø beân ngoaøi khoâng thích nghó tìm. Ñoái vôùi phaùp tham, saân, si khoâng bieåu hieän nhieàu. Caùc quaû töông xöùng nhö vaäy voâ löôïng, voâ bieân ñeàu do ñöôïc nghe phaùp yeáu saâu xa naøy.

Naøy Xaù-lôïi Töû, phaùp yeáu saâu xa khoâng phaûi chæ coù tai nghe lieàn goïi laø quaû. Caàn phaûi khoâng buoâng lung tinh taán tu haønh, hieåu roõ nhö thaät xa lìa caùc aùc. Mình vaø ngöôøi ñeàu lôïi môùi goïi laø quaû.

Laïi nöõa, ngöôøi nghe phaùp nghóa laø ñoái vôùi phaùp yeáu bieát roõ nhö thaät, tinh taán tu hoïc, khoâng ñoái vôùi chaùnh phaùp phaùt sinh söï hieåu laàm sai khaùc. Ngöôøi naøo ñoái vôùi chaùnh phaùp phaùt sinh söï hieåu vaø laøm sai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khaùc neân bieát keû aáy khoâng goïi laø nghe phaùp.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc oâng ñeàu neân ñoái vôùi nghóa cuûa phöông tieän thieän xaûo ñaõ nghe phaùt sinh söï hieåu khoâng traùi ngöôïc, an truï chaùnh haïnh. Neáu ñoái vôùi nghóa cuûa phaùp, phaùt khôûi söï hieåu bieát traùi ngöôïc, khoâng tu haønh chaân chaùnh, phaûi bieát hoï ñoái vôùi chaùnh phaùp cuûa Phaät nhaát ñònh khoâng thuaän nhaãn. Xaù-lôïi Töû, ôû trong Chaùnh phaùp vaø Tyø- naïi-da cuûa Ta thì ngöôøi naøo laøm ñuùng nhö phaùp goïi laø thuaän nhaãn. Noùi thuaän nhaãn aáy nghóa laø ñoái vôùi chaùnh phaùp choïn löïa khoâng traùi, phaùt trieån chaùnh haïnh.

Naøy Xaù-lôïi Töû, ngöôøi naøo ñaày ñuû thuaän nhaãn an truï chaùnh haïnh, phaûi bieát keû aáy chaéc chaén khoâng rôi vaøo trong caùc ñöôøng aùc ñòa nguïc, baøng sinh, ngaï quyû mau coù theå chöùng ñaéc quaû thuø thaéng cuûa thaéng phaùp.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc höõu tình naøo khoâng theå tin giöõ chuùt caên laønh naøo, nghóa laø hoï coù theå thoaùt khoûi caùc ñöôøng aùc, cuõng khoâng theå giöõ vieäc sieâng tu tinh taán, cho ñeán ñoái vôùi phaùp chöa ñuû chaùnh kieán thì ñoái vôùi caùc ñöôøng aùc vaãn coøn rôi vaøo.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu ñoái vôùi chaùnh phaùp tu hoïc ñaày ñuû, ñaéc thuaän nhaãn roài thì môùi coù theå khoâng gaây taïo vaø nhaän laáy nghieäp quaû ñöôøng aùc, khoâng coøn giaûi ñaõi phaùt sinh ra phaàn thuaän thoaùi lui; ñoái vôùi choã thaáp keùm khoâng sôï rôi vaøo; ñoái vôùi söï tu haønh, taâm khoâng khinh lôøn chaäm hoaõn.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, ñoái vôùi trong phaàn taïp nhieãm vaø thanh tònh hoï coù khaû naêng bieát roõ moät caùch ñuùng ñaén, ñöôïc thaáy nhö thaät thoâng ñaït taát caû phaùp khoâng sinh chaáp tröôùc veà söï phaùt khôûi taâm hö doái ñieân ñaûo. Hoï ñoái vôùi nghóa lyù saâu xa cuûa phaùp ñaõ ñöôïc chaùnh kieán, ñaày ñuû thuaän nhaãn, thoâng minh nhanh leï, nhu hoøa meàm maïi, giöõ giôùi thanh tònh. Do ñöôïc thuaän nhaãn cho neân söï thöïc haønh khuoân pheùp chaùnh haïnh luaät nghi hoaøn toaøn ñaày ñuû. Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, A-toá- laïc... coøn cung kính hoï, huoáng gì loaøi ngöôøi. Taát caû Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, A-toá-laïc… ñoái vôùi hoï coøn phaûi thöông töôûng, quay veà cuùng döôøng, vaây quanh uûng hoä, khieán khoâng coù aùc duyeân laøm toån haïi thaân theå vaø choã tu haønh, huoáng gì loaøi ngöôøi, cho neân, caàn tu chaùnh phaùp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thuaän nhaãn. Neáu ai ñöôïc thuaän nhaãn thì seõ ñöôïc Trôøi, Roàng, Döôïc- xoa, A-toá-laïc... thöôøng theo uûng hoä, luoân luoân cung kính cuùng döôøng.

Luùc aáy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

–Vì sao Cuï thoï im laëng khoâng noùi, vì sao khoâng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa? Hoâm nay Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän ñang laøm chöùng, hoâm nay ñaïi chuùng ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø Phaùp khí chaân thaät, yù muoán thanh tònh xin nghe phaùp saâu xa.

Thieän Hieän ñaùp:

–Vaâng! Xaù-lôïi Töû, toâi ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu khoâng thaáy gì, neân im laëng khoâng noùi.

Xaù-lôïi Töû, toâi hoaøn toaøn khoâng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cuõng khoâng thaáy coù caùc chuùng Boà-taùt, khoâng coù khaû naêng noùi, khoâng thaáy coù choã noùi. Cuõng laïi khoâng thaáy do ñaây, vì ñaây, nhaân ñaây, thuoäc ñaây, nöông ñaây maø noùi. Toâi ñoái vôùi trong ñaây ñaõ khoâng thaáy gì, sao laïi baûo toâi vì caùc chuùng Boà-taùt giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña.

Giaû söû toâi muoán noùi, ai laø ngöôøi noùi, caùi gì laø ñieàu ñöôïc noùi. Toâi cuõng khoâng bieát do ñaâu. Vì sao? Nguyeân nhaân gì? Thuoäc caùi gì? Nöông vaøo caùi gì maø noùi, thì toâi laøm sao giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa naøy?

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng theå giaûng noùi, khoâng theå trình baøy, khoâng theå hyù luaän.

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng coù khaû naêng tuyeân noùi, khoâng coù khaû naêng trình baøy, khoâng coù khaû naêng hyù luaän. Neáu coù theå phöông tieän trình baøy nhö vaäy töùc laø trình baøy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng phaûi quaù khöù, khoâng vò lai, khoâng hieän taïi.

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng theå laáy töôùng quaù khöù maø noùi, khoâng theå laáy töôùng vò lai maø noùi, khoâng theå laáy töôùng hieän taïi maø noùi.

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng coù töôùng neân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khoâng theå noùi ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, Ta hoaøn toaøn khoâng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù töôùng nhö theá naøo ñeå coù theå ñem töôùng naøy tuyeân noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Xaù-lôïi Töû, töôùng cuûa ba ñôøi uaån, xöù, giôùi... khoâng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Chaân nhö, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö sôû höõu cuûa töôùng ba ñôøi uaån, xöù, giôùi, laø Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa.

Xaù-lôïi Töû, chaân nhö, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh nhö sôû höõu cuûa töôùng ba ñôøi uaån, xöù, giôùi khoâng theå thieát laäp, khoâng theå trình baøy, khoâng theå hyù luaän, khoâng phaûi ngöõ nghieäp coù theå noùi vaø ñöôïc noùi ñeán.

Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng do trình baøy töôùng caùc phaùp maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng uaån, xöù, giôùi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng coù haønh khoâng caùc haønh maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng duyeân khôûi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng danh saéc maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng ngaõ, höõu tình... maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng phaùp giôùi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng coù heä, ly heä maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng nhaân duyeân maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng khoå vui maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng an laäp, khoâng an laäp maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng sinh dieät maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng dô saïch maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng baûn taùnh, khoâng phaûi baûn taùnh maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng theá tuïc, thaéng nghóa maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng chaéc thaät, hö doái maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy töôùng dôøi chuyeån, vaøo ra maø xuaát hieän.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa lìa caùc töôùng

neân khoâng theå trình baøy: Ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ôû ñaây laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; do ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; vì ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; nhaân ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; thuoäc ñaây laø Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña; nöông ñaây laø Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, toâi khoâng thaáy phaùp naøo do phaùp naøy maø trình

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baøy roõ Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, khoâng coù chuùt phaùp naøo coù theå hieån loä, coù theå laáy ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù theå hieån loä, coù theå laáy caùc uaån, xöù, giôùi, duyeân khôûi giaûi thoaùt.

Naøy Xaù-lôïi Töû, caùc dieäu tueä thoâng ñaït xuaát theá gian, cuõng khoâng theå hieån loä, laáy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, phaùp khoâng theå hieån loä, laáy ñöôïc caùc phaùp thì laøm sao trình baøy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu coù theå bieát roõ nghóa lyù chaân thaät caùc phaùp thì coù theå bieát roõ, giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng do neâu roõ phaùp cuûa noù maø xuaát hieän.

Naøy Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng do trình baøy uaån, xöù, giôùi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy danh vaø saéc maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy caùc phaùp dô saïch maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy caùc duyeân khôûi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy caùc ñieân ñaûo maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy ngaõ, höõu tình... maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy ñaát, nöôùc, gioù, löûa, khoâng, thöùc, giôùi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy boá thí, xan tham, giöõ giôùi, phaïm giôùi, nhaãn nhuïc, giaän döõ, tinh taán, giaûi ñaõi, tónh löï, taùn loaïn, trí tueä, aùc tueä maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Ñaïo chi, Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí, voâ löôïng Thaàn thoâng maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy caùc quaû cuûa Ñaïo ñeá maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät ñòa maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy thuoäc veà phaùp trí vaø phi trí maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy trí taän khoâng sinh vaø trí dieät maø xuaát hieän; khoâng do trình baøy phaùp Nieát-baøn maø xuaát hieän.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö khoâng coù phaùp do trình baøy phaùp maø xuaát

hieän thì ta laøm sao noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy.

Naøy Xaù-lôïi Töû, neáu coù theå roõ bieát ñaõ noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy khoâng do trình baøy phaùp thuoäc veà maø xuaát hieän thì coù theå bieát roõ

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng coù theå trình baøy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Naøy Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng vì caùc phaùp coù hôïp coù tan maø xuaát hieän.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña khoâng vì caùc uaån, caùc xöù, caùc giôùi, coù hôïp coù tan; khoâng vì caùc haønh coù hôïp coù tan; khoâng vì duyeân khôûi coù hôïp coù tan; khoâng vì ñieân ñaûo coù hôïp coù tan; khoâng vì Duïc giôùi, Saéc giôùi, Voâ saéc giôùi coù hôïp coù tan; khoâng vì ñaát, nöôùc, gioù, löûa, khoâng, thöùc giôùi coù hôïp coù tan; khoâng vì ngaõ, höõu tình giôùi... coù hôïp coù tan; khoâng vì phaùp giôùi coù hôïp coù tan; khoâng vì boá thí, xan tham, giöõ giôùi, phaïm giôùi, nhaãn nhuïc, giaän döõ, tinh taán, giaûi ñaõi, tónh löï, taùn loaïn, Baùt-nhaõ, aùc tueä coù hôïp coù tan; khoâng vì Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, Giaùc chi, Ñaïo chi, Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí, voâ löôïng Thaàn thoâng coù hôïp coù tan; khoâng vì caùc ñaïo ñeá vaø ñaïo quaû coù hôïp coù tan; khoâng vì Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät ñòa vaø phaùp coù hôïp coù tan; khoâng vì ba ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai bình ñaúng coù hôïp coù tan; khoâng vì Nieát-baøn coù hôïp coù tan maø hieän höõu.

Naøy Xaù-lôïi Töû, nhö vaäy phaùp khoâng laøm cho phaùp coù hôïp coù

tan maø hieän höõu thì ta phaûi laøm sao noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

Naøy Xaù-lôïi Töû, toâi vì nghóa naøy maø noùi: Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng theå trình baøy. Naøy Xaù-lôïi Töû, toâi hoaøn toaøn khoâng thaáy coù phaùp goïi laø coù theå noùi, coù söï ñeå noùi, do ñaây, nhaân ñaây, thuoäc ñaây, nöông theo ñaây maø coù söï noùi, thì laøm sao baûo toâi vì caùc Boà-taùt noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Khi aáy, Theá Toân baûo Thieän Duõng Maõnh Ñaïi Boà-taùt:

–Thieän nam, caùc Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñoái vôùi taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng coù söï haønh. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì taát caû phaùp ñeàu do söï ñieân ñaûo cuøng phaùt khôûi, khoâng thaät, khoâng coù taø nguïy hö doái.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ví nhö ngöôøi ñoái vôùi phaùp coù söï haønh, ñeàu bò ñieân ñaûo, ñeàu thöïc haønh khoâng thaät. Nhö vaäy neáu Boà-taùt coù söï haønh thì haønh ñieân ñaûo, haønh khoâng thaät. Khoâng phaûi söï roõ cuûa

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

bieåu hieän caùc Boà-taùt laø haønh ñieân ñaûo vaø haønh khoâng thaät. Cuõng khoâng phaûi Boà-taùt haønh ñieân ñaûo haønh khoâng thaät laø coù theå haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñieân ñaûo khoâng thaät töùc khoâng phaûi söï haønh, neân Boà-taùt khoâng ôû trong ñoù maø haønh.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, noùi ñieân ñaûo aáy laø hö doái, choã chaáp tröôùc say ñaém cuûa phaøm phu ngu si, nhö cho laø caùc phaùp khoâng phaûi nhö theá. Söï chaáp nhö vaäy laø khoâng ñuùng nhö töôùng cuûa noù, neân noùi laø ñieân ñaûo khoâng thaät, neân caùc Boà-taùt khoâng haønh ñieân ñaûo, khoâng haønh khoâng thaät. Do ñaây Boà-taùt goïi laø ngöôøi noùi thaät, cuõng ñöôïc goïi laø ngöôøi thöïc haønh khoâng ñieân ñaûo.

Neáu thaät khoâng ñieân ñaûo töùc laø khoâng coù söï thöïc haønh. Neân noùi Boà-taùt thöïc haønh khoâng coù choã haønh. Ñoaïn taát caû haønh ñoäng goïi laø Boà-taùt haïnh. Haïnh Boà-taùt naøy khoâng theå trình baøy: laø ñaây, do ñaây, taïi ñaây, töø ñaây vì khoâng phaûi söï bieåu hieän roõ raøng cuûa Boà-taùt haïnh. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt chaám döùt taát caû haønh ñeå haønh Boà-taùt haïnh. Nghóa laø chaám döùt haønh ñoäng coù chaáp tröôùc cuûa phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc maø haønh haïnh Boà-taùt.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, nhö vaäy Boà-taùt ñoái vôùi caùc phaùp Phaät khoâng haønh cuõng khoâng chaáp tröôùc, ñaây laø Phaät phaùp, ñaây do Phaät phaùp, ôû ñaây laø Phaät phaùp, thuoäc ñaây laø Phaät phaùp. Nhö vaäy Boà-taùt khoâng haønh ñoäng vôùi taát caû phaân bieät hay khaùc vôùi phaân bieät maø haønh ñoäng. Nghóa laø caùc Boà-taùt khoâng haønh ñoäng phaân bieät vaø khaùc phaân bieät. Taát caû söï phaân bieät vaø khaùc phaân bieät ñeàu chaám döùt goïi laø Boà-taùt haïnh.

Thieän Duõng Maõnh, phaân bieät nghóa laø ñoái vôùi caùc phaùp phaân bieät töï taùnh. Phaân bieät khaùc nghóa laø ñoái vôùi caùc phaùp phaân bieät khaùc nhau; khoâng phaûi ñoái vôùi taát caû caùc phaùp coù theå naém baét ñöôïc phaân bieät vaø phaân bieät khaùc nhau. Vì taát caû phaùp khoâng theå phaân bieät vaø phaân bieät khaùc nhau, neáu phaân bieät phaùp thì ñoái vôùi caùc phaùp laøm phaân bieät khaùc nhau. Nhöng taát caû caùc phaùp xa lìa phaân bieät vaø phaân bieät khaùc nhau.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, noùi phaân bieät aáy nghóa laø moät beân. Noùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

phaân bieät khaùc nhau laø beân thöù hai. Khoâng phaûi caùc Boà-taùt haønh theo höõu bieân hay voâ bieân; neáu caùc Boà-taùt ñoái vôùi höõu bieân voâ bieân ñeàu khoâng coù söï haønh thì caùc Boà-taùt cuõng khoâng thaáy giöõa; neáu ngöôøi thaáy giöõa töùc haønh ôû giöõa; neáu ngöôøi haønh giöõa töùc haønh ôû beân. Khoâng phaûi giöõa coù haønh, coù hieän, coù baøy roõ vì xa lìa töôùng cuûa haønh vaäy.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, noùi ôû giöõa phaûi bieát laø taùm chi Thaùnh ñaïo. Thaùnh ñaïo nhö vaäy ñoái vôùi taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng söï sôû ñaéc maø hieän höõu. Thaùnh ñaïo nhö vaäy ñoái vôùi taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng söï thaáy maø hieän höõu.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu khi naøo ñoái vôùi phaùp khoâng tu taäp khoâng tröø boû, baáy giôø goïi laø ñaïo cuûa chaám döùt. Ñaïo cuûa chaám döùt ñoái vôùi taát caû phaùp, khoâng tu taäp khoâng töø boû, vöôït qua söï tu taäp töø boû, chöùng thaät taùnh bình ñaúng taát caû phaùp. Do chöùng cuûa thaät taùnh bình ñaúng caùc phaùp, töôùng ñaïo coøn khoâng coù huoáng chi thaáy coù ñaïo.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, ñaïo chaám döùt aáy nghóa laø Bí-soâ A-la- haùn laäu taän. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, ñaïo tröø boû aáy khoâng phaûi tu, khoâng phaûi töø boû neân goïi laø töø boû. Töø boû aáy cuõng khoâng goïi laø töø boû. Vì tu taäp töø boû neân goïi laø töø boû.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu coù tu taäp, töø boû coù söï sôû ñaéc thì khoâng goïi laø töø boû. Töø boû ôû trong ñaây nghóa laø töø boû taùnh tu, trong ñaây khoâng tu neân goïi laø töø boû. Vì tu taäp khoâng coøn neân töø boû cuõng khoâng coù. Duø laø noùi vaäy nhöng khoâng phaûi nhö ñaõ noùi. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, töø boû khoâng theå noùi lìa taùnh töø boû vaäy. Laïi lìa phaùp naøo? Nghóa laø phaùp ñieân ñaûo khoâng phaùt sinh trôû laïi vaø phaùp khoâng thaät khoâng phaùt sinh trôû laïi.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, khoâng phaûi caùc ñieân ñaûo coù theå phaùt sinh ñieân ñaûo. Bôûi vì ñieân ñaûo aáy khoâng thaät coù söï phaùt sinh chaúng phaûi ôû trong aáy coù thaät söï phaùt sinh. Neáu ôû trong aáy coù thaät phaùt sinh thì khoâng goïi ñieân ñaûo. Vì khoâng thaät phaùt sinh neân goïi ñieân ñaûo.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, caùc chuùng Boà-taùt tuøy theo söï giaùc ngoä caùc phaùp maø lìa caùc ñieân ñaûo. Vì sao? Caùc chuùng Boà-taùt hieåu roõ ñieân ñaûo ñeàu khoâng thaät coù. Nghóa laø trong ñieân ñaûo khoâng coù taùnh ñieân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñaûo. Do bieát ñieân ñaûo thaät khoâng coù thaät, khoâng phaûi trong ñieân ñaûo coù taùnh ñieân ñaûo vaäy.

Noùi caùc Boà-taùt tuøy söï giaùc ngoä caùc phaùp laø lìa caùc ñieân ñaûo do giaùc ngoä caùc phaùp lìa caùc ñieân ñaûo neân khoâng coøn ñoái vôùi phaùp laïi sinh ñieân ñaûo. Neáu trong ñaây khoâng coøn ñieân ñaûo thì ñoái vôùi phaùp naøy cuõng khoâng söï tu haønh. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, taát caû ñieân ñaûo ñeàu coù söï haønh ñoäng, do coù söï haønh ñoäng thì coù söï ñoàng phaùp khôûi. Söï haønh ñoäng cuõng phaùt khôûi ñeàu do ñieân ñaûo hö doái phaân bieät. Caùc chuùng Boà-taùt ñoái vôùi söï haønh theo phaùp ñeàu khoâng phaân bieät cuõng cuøng phaùt khôûi, neân goïi laø xa lìa ñieân ñaûo. Do khoâng ñieân ñaûo thôøi khoâng söï haønh. Do khoâng söï haønh thì khoâng coù söï sinh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh. Khoâng coù söï haønh aáy nghóa laø ñoái vôùi caùc phaùp hoaøn toaøn khoâng söï haønh, cuõng khoâng xem xeùt, cuõng khoâng trình baøy coù töôùng cuûa söï haønh. Cho neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh. Neáu coù theå haønh ñöôïc khoâng coù söï haønh nhö theá laø haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña.

Naøy Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân saéc

laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, haønh khoâng duyeân thoï, töôûng, haønh, thöùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy bieát taùnh caùc ñoái töôïng ñöôïc duyeân laø xa lìa. Neáu bieát taùnh caùc ñoái töôïng ñöôïc duyeân kia xa lìa thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân maét laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Haønh khoâng duyeân tai, muõi, löôõi, thaân, yù laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt bieát taùnh caùc ñoái töôïng duyeân khoâng phaûi laø thaät. Neáu bieát taùnh caùc ñoái töôïng duyeân kia khoâng phaûi laø thaät thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân saéc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Haønh khoâng duyeân thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt bieát caùc ñoái töôïng duyeân do ñieân ñaûo phaùt sinh ra, neáu do ñieân ñaûo phaùt sinh thì khoâng chaân thaät. Neáu bieát taùnh cuûa ñoái töôïng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân do ñieân ñaûo phaùt sinh khoâng phaûi chaân thaät thì khoâng coù sôû haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân maét laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, haønh khoâng duyeân tai, muõi, löôõi, thaân, yù thöùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt bieát caùc ñoái töôïng duyeân ñeàu laø hö doái. Neáu bieát ñoái töôïng duyeân ñeàu laø hö doái thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân danh saéc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt bieát taùnh caùc ñoái töôïng duyeân vaø khoâng phaûi ñoái töôïng duyeân. Neáu bieát taùnh ñoái töôïng duyeân vaø khoâng phaûi ñoái töôïng duyeân thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân ngaõ, höõu tình... laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt nhö thaät bieát taùnh chaát cuûa töôûng veà ngaõ, höõu tình... laø khoâng chaân thaät. Neáu coù theå bieát taùnh cuûa töôûng veà ngaõ, höõu tình... laø khoâng chaân thaät thì ñoái vôùi caùc haønh hoaøn toaøn khoâng söï haønh. Neáu ñoái vôùi caùc haønh hoaøn toaøn khoâng söï haønh thì lìa caùc haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng haønh töôûng ngaõ töôûng höõu tình cho ñeán töôûng ngöôøi bieát, töôûng ngöôøi thaáy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt töø boû taát caû töôûng. Neáu ngöôøi coù theå tröø boû taát caû töôûng thì ñoái vôùi caùc töôûng ñeàu khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Ñaïi Boà-taùt khoâng haønh ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Haønh khoâng duyeân ñieân ñaûo, kieán chaáp, caùc trieàn caùi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy bieát caùc ñieân ñaûo, thaáy caùc trieàn caùi, ñoái töôïng laøm duyeân khoâng thaät coù. Neáu bieát ñieân ñaûo, thaáy trieàn caùi, söï haønh ñeàu khoâng thaät coù, thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh chaúng duyeân vôùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

duyeân khôûi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy bieát roõ veà duyeân khôûi vaø ñoái töôïng duyeân kia. Neáu caùc Boà-taùt bieát roõ veà duyeân khôûi vaø ñoái töôïng duyeân kia thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân coõi Duïc, coõi Saéc, Voâ saéc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy coù theå tröø boû ñöôïc taát caû ñoái töôïng laøm duyeân trong ba coõi. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû ñöôïc taát caû ñoái töôïng laøm duyeân trong ba coõi thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân boá thí, xan tham, phaïm giôùi giöõ giôùi, nhaãn nhuïc, giaän döõ, tinh taán, giaûi ñaõi, tónh löï, taùn loaïn, Baùt-nhaõ, aùc tueä, laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt bieát roõ veà söï duyeân boá thí, xan tham cho ñeán Baùt-nhaõ, aùc tueä. Neáu caùc Boà-taùt bieát roõ taát caû ñoái töôïng laøm duyeân nhö vaäy thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân, khoâng ñieân ñaûo, Nieäm truï, Chaùnh ñoaïn, Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, Giaùc chi, Ñaïo chi, Tónh löï, Giaûi thoaùt, Ñaúng trì, Ñaúng chí, voâ löôïng Thaàn thoâng... laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt ñoái vôùi caùc ñoái töôïng duyeân hieåu roõ töï taïi, cuõng coù theå tröø boû ñöôïc. Neáu caùc Boà-taùt ñoái vôùi caùc ñoái töôïng laøm duyeân maø töï taïi hieåu roõ cuõng coù theå tröø boû ñöôïc thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng duyeân boán chaân lyù Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, caùc Boà-taùt naøy tröø boû söï duyeân Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo. Neáu coù theå tröø boû ñöôïc söï duyeân thì khoâng coù söï tröø boû cuõng khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân giaûi thoaùt laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû ñoái töôïng duyeân giaûi thoaùt. Neáu coù theå

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tröø boû caùc söï duyeân giaûi thoaùt thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân, taän cuøng khoâng sinh, khoâng taïo taùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân khoâng sinh, khoâng taïo taùc. Neáu coù theå tröø boû caùc söï duyeân naøy thì khoâng coù söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi. Neáu coù theå tröø boû caùc söï duyeân naøy thì khoâng coù sôû haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät ñòa laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät ñòa. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø khieån taát caû söï duyeân Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät ñòa thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû taát caû söï duyeân phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà-taùt, Phaät thôøi khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân Nieát-baøn laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà- taùt naøy bieát taát caû söï duyeân Nieát-baøn. Neáu caùc Boà-taùt bieát taát caû söï duyeân Nieát-baøn thôøi khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân töôùng haûo thanh tònh laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû sôû duyeân töôùng haûo thanh tònh. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû taát caû söï duyeân töôùng haûo thanh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

tònh thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân thanh tònh coõi Phaät laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt naøy tröø boû ñöôïc taát caû sôû duyeân thanh tònh coõi Phaät. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân thanh tònh coõi Phaät thôøi khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân coâng ñöùc vieân maõn cuûa Thanh vaên laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân coâng ñöùc vieân maõn cuûa Thanh vaên. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû ñöôïc söï duyeân coâng ñöùc vieân maõn cuûa Thanh vaên thôøi khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu Ñaïi Boà-taùt haønh khoâng duyeân vôùi coâng ñöùc vieân maõn cuûa Boà-taùt laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Vì sao? Thieän Duõng Maõnh, vì caùc Boà-taùt naøy tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân coâng ñöùc vieân maõn cuûa Boà-taùt. Neáu caùc Boà-taùt coù theå tröø boû ñöôïc taát caû söï duyeân coâng ñöùc vieân maõn cuûa Boà-taùt thì khoâng söï haønh, neân noùi Boà-taùt haønh khoâng söï haønh.

Thieän Duõng Maõnh, neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh ñöôïc nhö vaäy vì ñeå haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Neáu caùc Boà-taùt coù theå haønh ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thì bieát khaép taát caû ñoái töôïng duyeân maø haønh, tröø boû taát caû söï duyeân maø haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)